



Library Info

◆ Edited & Published by:
編集・発行

JICA Okinawa Library
JICA 沖縄図書資料室

〒901-2552 沖縄県浦添市字前田 1143-1

TEL 098-876-6000(代表)

URL <https://www.jica.go.jp/okinawa/>

◆ Book Search 蔵書検索

<https://libportal.jica.go.jp/library/OICBooks/detailssearch.php>

(JICA 沖縄ホームページ → 図書資料室 → JICA 沖縄図書資料室 蔵書検索)



持続可能な開発目標(SDGs) —達成に向けた取組み—

エスター・ソウルさん
Ms. SAUL Esther

海洋生態系を守り、自然災害に備え ICT を活用する
Preserving Marine Ecosystem and Making Use of
ICT for Natural Disaster Preparedness.

JICA 研修員インタビュー(バヌアツ共和国)

An interview with JICA Participant from Republic of Vanuatu



According to UN's report, Vanuatu is the number one country in the world that is plunge to natural disasters. In 2015, a category 5* cyclone, Pam hit and brought a damage to the country. The country is also experiencing the impact of climate change and is the main topic today in discussion. As a matter of fact, we have witnessed the sea level rising. There is a village located in the coastal area in one of the islands of Vanuatu, where it is identified as a threat to the coastal erosion and tsunami. As a result, the village chief is now planning to move the whole village to higher grounds.

Utilization of ICT in the government service

I am currently working in the Vanuatu Meteorology and Geo-hazards Department (VMGD) in the capital, Port Vila. Vanuatu is made up of more than 80 islands; VMGD has outer stations located from the North to South of the country, in fact the stations are within the six Provincial Headquarters in Vanuatu. There are Observation staffs that were trained to collect meteorological data and send them to VMGD head office in Port Vila manually. Since ICT is now the innovation tool or means of communication not only in voice, but data transmission, all the meteorological data were collected automatically by the upgraded automatic weather sensors (AWS) and are transmitted via the Government Broadband Network to the VMGD Data Centre in Port Vila. Afterwards, other associated divisions retrieve and analyze the data and produce products, such as daily weather reports, earthquake bulletins or climate seasonal outlook. The reports were then made available on the VMGD website.

The information is also very important for the neighboring countries in the Oceania for disaster mitigation.



国連の報告によりますと、自然災害のリスクに瀕した国の世界ランキングでバヌアツは1位です。2015年には最大瞬間風速70メートルのサイクロン・パムが国を直撃し、被害をもたらしました。最近ではバヌアツが経験している気候変動の影響も話題の中心です。実際、我々は海面の上昇を目の当たりにしています。バヌアツ国内の島々の1つに位置する海岸沿いのある村は、海岸侵食と津波の恐れがあると見なされています。その結果、村の村長は現在、村全体を高台へ移すことを計画しています。

行政サービスにおける ICT の利活用

私は現在、首都ポート・ヴィラにあるバヌアツ気象・地象災害局 (Vanuatu Meteorology and Geo-hazards Department、以下 VMGD と称す) に勤務しています。バヌアツは80余りの島々から構成される島嶼国です。VMGDは国の南北に広がる6つの州の本部に外局を設けています。それぞれの局には手動で気象データを収集し、ポート・ヴィラのVMGD本局に送る専門観測員がいます。しかし、今やICTは改新ツール、或いは音声以外の伝達手段として、アップグレードした自動気象観測装置(AWS)によって収集したすべての気象データを、ガバメント・ブロードバンド・ネットワークを経由しVMGDデータセンターに送ります。他の関連部局はこの気象データの検索・解析を行い、日々の天気予報や地震情報、季節予報を作成し、VMGDのウェブサイトで見覧できるようにしました。

気象情報は大洋州の隣接する国々にとっても減災のためにとても重要です。VMGDはGTS気象情報中継システムを活用し、天気・気象に関する情報を他の気象機関へ世界的に配信しています。

VMGD uses the worldwide global telecom system (GTS) to transmit weather or meteorological data to other Meteorology Organizations in the world.



In order to reduce marine littering, Vanuatu has banned plastic bags, so I always go out with my shopping bag, and I am expecting that the use of disposable plastic plates, straws and cups meet the same regulations too, including diapers*. I think we can go back to using cloth napkins as we used to do in the past.

Nature preservation and development

Vanuatu needs a large scale of development; to move out from developing countries into developed nations, but simultaneously we have to preserve this untouched paradise islands. Occasionally, due to discussion happening between people who want to move ahead and people on the contrary position, the working process delays. Therefore, the Environmental Protection and Conservation Department intervenes in, and put down rules for receiving mutual agreement. This needs effort and time for explanation towards development, but Vanuatu is progressing steadily.

Ms. SAUL Esther is a mother of three children.

In 2014, she completed her undergraduate program on Computer Science, accompanied by her less than-a-year old baby in Fiji. She is hoping to see that women in Vanuatu occupied high posts in the Government Ministries and have a voice in the Parliament House this near future.



バナアツは海洋漂着ごみ削減のためプラスチック製レジ袋を禁止しているので、私は常に外出時にはエコバッグを持参しています。同様に使い捨てのプラスチック皿、ストローやコップ、そして紙おむつ*の使用も規制されることが望ましいと考えています。以前のように布おむつを使用することもできると思います。

*紙おむつの 30%～60%はプラスチックと高吸水性ポリマーから作られている。

自然保護と開発

バナアツが開発途上国から抜け出し先進国と並ぶためには、大規模な開発が必要ですが、同時に手付かずの楽園であるこの島々を保護していかなければなりません。時折、開発推進側と反対の姿勢を示す人々との間で議論が交わされ、遅々として作業が進まないことがあります。そこで、環境保護・保全局が介入し、両者の合意を得るための規則を定めるのです。開発に向けた話し合いには時間と努力が要ります。しかし、バナアツは着実に進歩しています。

3 人のお子さんの母親であるエスター・ソウルさん。

当時 1 歳に満たない娘を連れフィジーに留学し、2014 年にコンピューターサイエンスの学士課程を修了。近い将来、国会議員として就任したバナアツの女性たちが、議会で発言することを待ち望んでいるそうです。

category 5*: maximum wind velocity 70m/s (250km/h)

diaper*: Its 30% to 60% is made of plastic and highly absorbent polymer.

バナアツの気象局/ Vanuatu Synoptic Stations



人口/Population:

約/about 293,000 (2018 World Bank)

主要言語/Official languages:

ビシュラマ語、英語、フランス語

Bislama, English, French

参考資料/Reference materials/websites:

- ・Vanuatu Meteorology & Geo-Hazards Department (VMGD) website – <http://www.vmgd.gov.vu>
- ・Japan Meteorological Agency
- ・エコトピア(ecotopia)
- ・JICA 各国における取り組み バナアツ – <https://www.jica.go.jp/vanuatu/index.html>
- ・『バナアツ共和国』太平洋諸島センター(PIC) 2009.2

Proofreading: SAUL Esther
Interview & Translation: E. M.

蔵書数 The number of materials: 31,623 (as of November 5, 2019)
和書 materials written in Japanese: 18,589/ 洋書 in other languages: 13,034

日 : 日本語 Japanese
ENG : English
SPA : Spanish
MAY : Malaysian

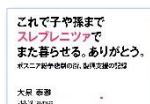


新しい資料が入りました
New Arrivals!

J : JICA 発行物 JICA publication
◆ : 購入 Purchased
☆ : 寄贈 Donation

●JICA Materials

No.	書名等 Title and subtitle	著者等/出版者 Author / Publisher	請求記号 Call # (出版年) (Publication Year)	言語 Language	
1	フィリピン・ミンダナオ平和と開発 信頼 がつなぐ平和の道程	落合 直之/著 佐伯印刷	J/329.39/ON (2019.9)	日	◆
2	これで子や孫までスレブレニツァでまた 暮らせる。ありがとう。ボスニア紛争悲 劇の街、復興支援の記録	大泉 泰雅/著 佐伯印刷	J/329.39/OY (2019.8)	日	◆



●Books

No.	書名等 Title and subtitle	著者等/出版者 Author / Publisher	請求記号 Call # (出版年) (Publication Year)	言語 Language	
1	IT ロードマップ 情報通信技術は 5 年後こう変わる! 2019 年版	野村総合研究所デジタルビジネス 推進部/著 東洋経済新報社	007.23/NO/2016 (2019.3)	日	◆
2	¿Cristóbal Colón usaba GPS? Tareas AICLE en español : ciencias sociales	By García del Río, Carmen Difusión	230.4/GC (2016.10)	SPA	◆
3	GRANDES PERSONAJES CULTURILLA GENERAL	Edited by Iván Andrés Independently Published	280/IA (2018.11)	SPA	◆
4	すべては救済のためにデニ・ムクウェ ゲ自伝 DENIS MUKWEGE	デニ・ムクウェゲ/著 あすなろ書房	289.3/MD (2019.4)	日	◆
5	地図で見る日本ハンドブック	レミ・スコシマロ/著 原書房	302.1/SR (2018.11)	日	◆
6	地図で見る東南アジアハンドブック	ユーグ・テルトレ/著 原書房	302.23/TH (2018.12)	日	◆
7	地図で見るアフリカハンドブック	ジェロー・マグラン/著 原書房	302.4/MG (2019.4)	日	◆
8	現代地政学国際関係地図	ボニファス、パスカル/著 ディスカヴァー・トゥエンティワン	312.9/BP (2019.2)	日	◆

No.	書名等 Title and subtitle	著者等/出版者 Author / Publisher	請求記号 Call # (出版年) (Publication Year)	言語 Language	
9	クルド人を知るための 55 章	山口 昭彦/編著 明石書店	316.827/YA (2019.1.10)	日	◆
10	The Sustainable Development Goals	United Nations	333.8/UN (2018.12)	ENG	◆
11	Frieda Makes a Difference The Sustainable Development Goals and How You Too Can Change the World	United Nations	333.8/UN (2019.9)	ENG	◆
12	Atlas of Sustainable Development Goals 2018	Edited by WORLD BANK GROUP World Bank	333.8/WB/2018 (2018.6)	ENG	◆
13	世界統計年鑑 2019	英『エコノミスト』誌編集部/編	350.9/EC/2019 (2018.11)	日	◆
14	STATISTICAL HANDBOOK OF JAPAN 2019	Statistics Bureau, Ministry of International Affairs and Communications Japan	R/351/JP/2019 (2019.9)	ENG	☆
15	FACTFULNESS TEN REASONS WE'RE WRONG ABOUT THE WORLD-AND WHY THINGS ARE BETTER THAN YOU THINK	By Roslingby, Hans Sceptre	361/RH (2018.4)	ENG	◆
16	地図とデータで見る女性の世界ハンドブック	イザベル・アタネ/編 原書房	367.2/AI (2018.8)	日	◆
17	BAHASA ISYARAT MALAYSIA MALAYSIAN SIGN LANGUAGE	Persekutuan Orang Pekak Malaysia	369.2/PE/1 (2000)	MAY	☆
18	BAHASA ISYARAT MALAYSIA MALAYSIAN SIGN LANGUAGE Book 2	PERSEKUTUAN ORANG PEKAK MALAYSIA	369.2/PE/2 (2003)	MAY	☆
19	日本の 15 歳はなぜ学力が高いのか？ 5つの教育大国に学ぶ成功の秘訣	クレハン・ルーシー/著 早川書房	372/CL (2017.10)	日	◆
20	ヒマラヤに学校をつくる カネなしコネなしの僕と、見捨てられた子どもたちの挑戦	吉岡 大祐/著 旬報社	372.2/YD (2018.9)	日	☆
21	もしも地球がひとつのリンゴだったら	デビッド・J・スミス/文 小峰書店	404/SD (2016.7)	日	◆
22	エシカル消費ってなに？ 身近でできる SDGs エシカル消費 1	三輪 昭子/著 さ・え・ら書房	519.13/MS/1 (2019.5)	日	◆
23	エシカル消費で SDGs を！ 身近でできる SDGs エシカル消費 2	三輪 昭子/著 さ・え・ら書房	519.13/MS/2 (2019.5)	日	◆
24	エシカル消費をやってみよう！ 身近でできる SDGs エシカル消費 3	三輪 昭子/著 さ・え・ら書房	519.13/MS/3 (2019.5)	日	◆
25	ハートのレオナ	MISIA/作 主婦と生活社	913/MI (2019.8)	日	◆

●Magazine

No.	誌名 Title	巻次 No. 特集記事名 Features	出版者 Publisher	言語 Language	
1	JICA's world : The Magazine of the Japan International Cooperation Agency	Vol. 11 No. 4 Climate Actions : For the Future of the Planet	Japan International Cooperation Agency (JICA)	ENG	J
2	mundi = ムンディ	2019 年 10 月号 JICA の仕事 プロジェクトはこうして動く	国際協力機構(JICA)	日	J
3	日本貿易会月報	2019 年 9 月号	日本貿易会	日	☆
4		2019 年 10 月号			
5	外交 = Diplomacy	Vol.57 混迷深まる北東アジア	外務省	日	☆
6	週刊 東洋経済	2019 年 10 月 19 日 ビジネスに効く 最強の健康法	東洋経済新報社	日	◆
7		2019 年 10 月 26 日 介護大全			
8		2019 年 11 月 2 日 国内交通の覇者はどっちだ？新幹線 vs.エアライン			
9	National Geographic	Vol. 236 No.4 WOMEN A CENTURY OF CHANGE	National Geographic Society	ENG	◆
10	National Geographic = ナショナルジオグラフィック日本版	2019 年 11 月号	日経ナショナルジオグラフィック社	日	◆
11	日経ビジネス	2019 年 10 月 14 日号 目覚めるニッポン トヨタも悩む 新50代問題 もうリストラでは解決できない	日経 BP 社	日	◆
12		2019 年 10 月 21 日号 目覚めるニッポン さびつく現場力 磨けば光る「日本流」			
13		2019 年 10 月 28 日号 目覚めるニッポン AI 未満人材 教育劣化ニッポンの現実			
14		2019 年 11 月 04 日号 目覚めるニッポン 中国が世界を染める チャイノベーション Vol.2			
15	New Internationalist	No. 521 WHO OWNS THE SEA?	New Internationalist Publications	ENG	◆
16	Newsweek	2019.08.30 ON THE BRINK	Newsweek LLC	ENG	◆
17		2019.09.06 HIGH On THE HYPE			
18		2019.09.13-20 Can Science Rewire YOUR BRAIN?			

No.	誌名 Title	巻次 No. 特集記事名 Features	出版者 Publisher	言語 Language	
19	Newsweek	2019.09.27 Do young voters hold the key to a Trump victory in 2020?	Newsweek LLC	ENG	◆
20	Highlighting Japan	Vol. 136 CELEBRATING DIVERSITY IN CULTURE	All About, Inc.	ENG	☆
21	Bloomberg Businessweek	2019.10.07 YOU LIVE IN PRIVATE EQUITY'S WORLD	Nikkei BP Marketing INC.	ENG	◆
22		2019.10.14 Tesla's Autopilot could save millions of lives. How many people will it kill first?			
23	President = プレジデント	2019.10.4 号 人生の成功者のバイブル大集合！「人間の器」を広げる1冊	プレジデント社	日	☆
24		2019.10.18 号 全世代別◎人生100年、お金に困らない生き方 金持ち老後、ピンボロ老後			
25	CNN English Express	2019 年 12 月号 英語で話す、考える 世界の論点 2019-2020	朝日出版社	日 ENG	◆
26	Hiragana Times = ひらがなタイムズ	2019 年 11 月号 On Reading Kanji & Compound Kanji [Four-kanji Compounds]音読み漢字・熟語(四字熟語)	ヤック企画	日 ENG	◆
27	うない = Unai : 新報生活マガジン	2019 年 11・12 月号 わったーしま 偕に楽しみ、之を飲む— 多良間島・八月踊り—	琉球新報社	日	☆
28	Coralway : Welcome to Southern Smile JTA	2019 年 11・12 月号 特集 自転車で行こう！	日本トランスオーシャン航空	日	☆

図書室
開室カレンダー
Library Calendar

□開室 OPEN
10:00a.m.~8:00p.m.
△開室 OPEN
10:00a.m.~6:00p.m.
■お休み CLOSED

12月 December 2019						
日 Sun	月 Mon	火 Tue	水 Wed	木 Thu	金 Fri	土 Sat
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

1月 January 2020						
日 Sun	月 Mon	火 Tue	水 Wed	木 Thu	金 Fri	土 Sat
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

年末年始のお休み

12月28日(土)~2020年1月5日(日) 閉室

Year-end / New Year Closure

Saturday 28th December 2019 – Sunday 5th January 2020 Closed